

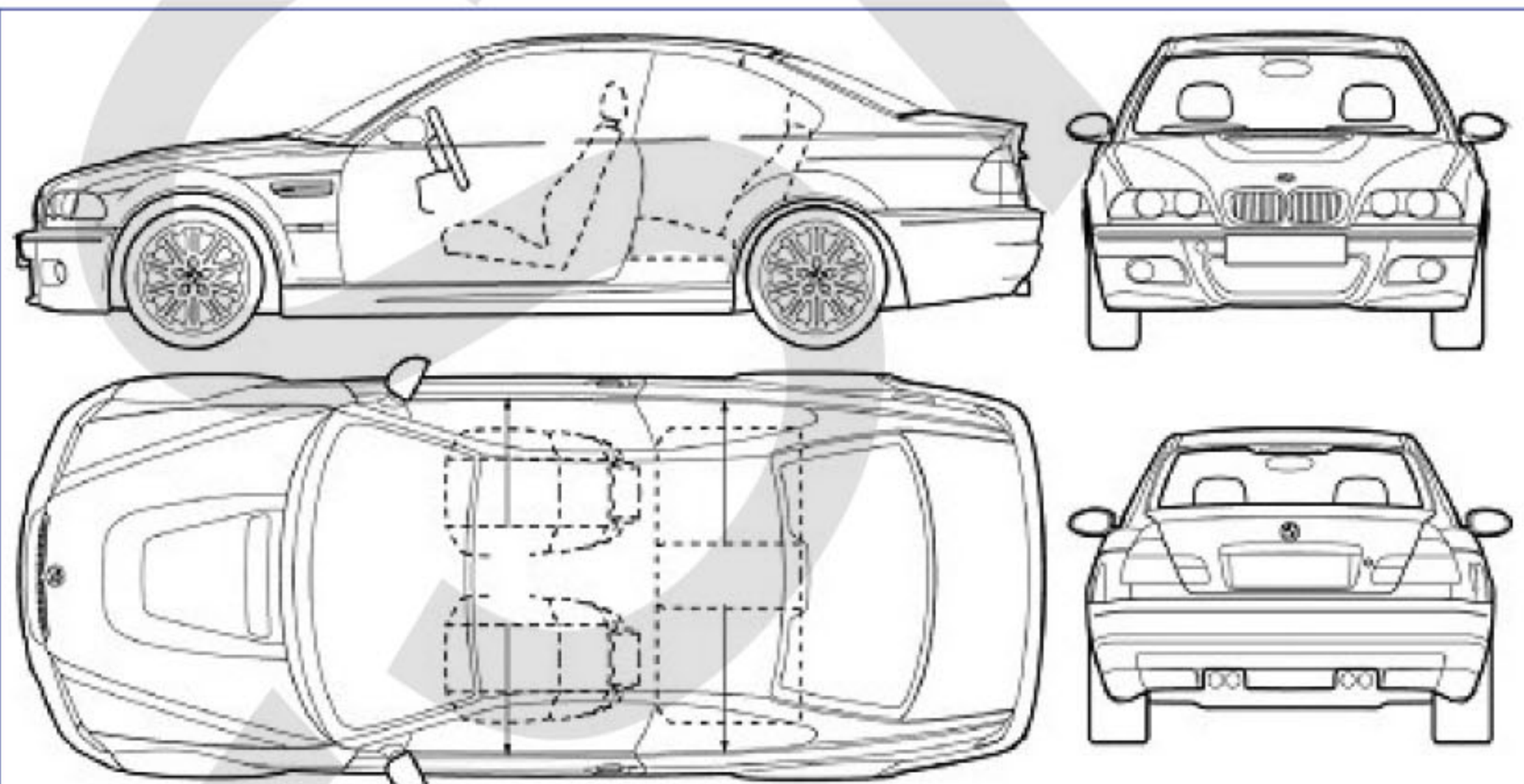

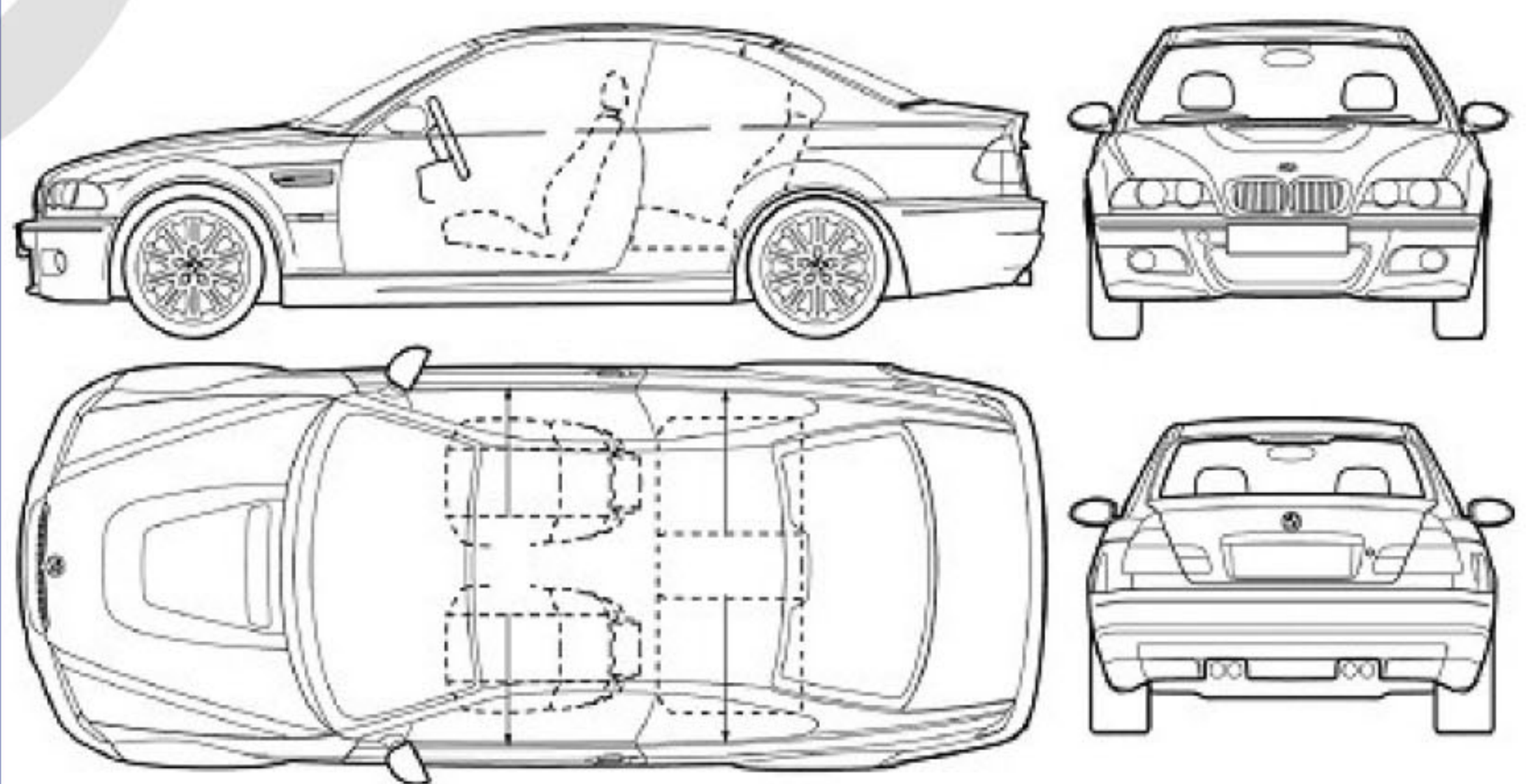



Leorentalcars

Sede legale: 72100 Brindisi - Via Maestri del lavoro - Tel. +39 324 6607122
Isr. REA di Br n° 152651 - P.IVA 02526830746 - info@leorentalcars.it

CONTRATTO DI NOLEGGIO

Data/Date N.

Codice di prenotazione:
Booking code:

Cliente/Azienda Customer		Indirizzo Address		
Città City		CF	P.IVA	
Referente Referent		Telefono Telephone		Email Email
Numero Patente Driving license number	Luogo Emissione Place of issue	Data emissione Date of issue	Data scadenza Expire Date	
Targa License Plate	Categoria Category	Numero Massimo Persone Max number of person	Marca Brand	Modello Model
Conducente Aggiuntivo Addictional Driver		Nato a Place of birth		
Numero patente License number	Luogo Emissione Place of issue	il		
Tariffa di noleggio Rental rate	Costo consegna/ritiro Cost of delivery/retire	Addebito carburante Fuel charge	Addebito fuori orario Debit out of hours	Addebito per servizi extra Charge for extra services
Addebito per km extra Charge for extra km	Franchigia addebitata Deductible charged	Sconto applicato Discount applied	Totale Total	Totale da versare Total to be paid
Da versare To be paid	Metodo di pagamento Payment method	Cauzione Bail	Metodo di pagamento cauzione Deposit method payment	
Franchigia furto/incendio Theft and fire deductible		Franchigia danni Damage deductible	Franchigia RCA Damage RCA	
Carta di credito Credit card		Altri costi / sconti Other cost/discount		
Il veicolo noleggiato non ha limiti chilometrici				
Informazioni uscita				
Luogo Place Data Date Livello carburante Fuel level km in uscita km out Descrizione danni Damage description	 X: GRAFFIO / 0: AMMACCATURA			 _____ FIRMA Signature
Informazioni uscita				
Luogo Place	Data Date	Km inclusi km included	Il veicolo dovrà essere segnato nelle stesse condizioni in cui si trova in sede di consegna. Pulizie e carburante dovranno essere ripristinati all'inizio del noleggio, salvo diverse pattuazioni. The vehicle must be marked in the same conditions in which it is found at the time of delivery. Cleaning and fuel must be restored at the start of the rental, unless otherwise agreed.	
Informazioni rientro				
Luogo Place Data Date Livello carburante Fuel level km in uscita km out Descrizione danni Damage description	 X: GRAFFIO / 0: AMMACCATURA			 _____ FIRMA Signature
Il cliente si impegna a corrispondere alla società noleggiante, oltre alla tariffa di noleggio, tutte le eventuali spese correlate al noleggio tra cui il ripristino livello carburante, franchigia, danni, pulizie finali ed altri costi come rimborso verbali e spese di gestione degli stessi, pedaggi, parcheggi non pagati e qualunque altra spesa derivante dal noleggio. The customer undertakes to pay to the renting company, in addition to the rental rate, all any expenses related to the rental including the restoration of the fuel level, deductible, damages, final cleaning and other costs such as verbal reimbursement and management costs of the same, tolls, unpaid parking and any other expenses deriving from the rental.				 _____ FIRMA Signature
Il sottoscritto/a dichiara di aver letto, compreso ed accettato le CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO presentate dalla società noleggiante e contestualmente alla sottoscrizione del presente contratto. The undersigned declares to have read, understood and accepted the GENERAL CONTRACT CONDITIONS presented by the renting company and at the same time as signing this contract.				 _____ FIRMA Signature

CONDIZIONI GENERALI DI NOLEGGIO A BREVE TERMINE

1. Il locatario di autoveicolo della società Airport s.r.l.s, preso in consegna in verificate ed efficienti condizioni ed in buono stato generale, nel rispetto dei tempi dei luoghi indicati nella lettera di noleggio, si impegna a riconsegnarlo nelle medesime condizioni, completo di documenti, attrezzature ed eventuali accessori, ancorchè con usura proporzionata alla durata di noleggio, nonchè al chilometraggio percorso. La mancata restituzione dei documenti di corredo della vettura presa a noleggio, determinerà in capo al locatario l'obbligo di corrispondere il canone per il periodo necessario alla duplicazione dei medesimi, maggiorato delle relative spese. Onere identicosorgerà in capo al locatario ove dovesse smarrire e/o perdere le chiavi della vettura noleggiata. Alla riconsegna della vettura e di quanto costituisce corredo alla medesima, il locatario avrà diritto alla restituzione della cauzione prestata, sempre per il bene locato non presenti danni. In tal caso la Airport srls tratterà il deposito cauzionale a titolo di garanzia, fino a che non verrà effettuata una stima completa dei danni presenti, che sarà comunicata al locatario con conseguente restituzione dell'eccedenza o addebito della differenza.

2. Nella tariffa sono inclusi km. 150 giornalieri per auto / km. 200 per minivan. Eventuali km in eccedenza saranno calcolati al costo di € 0,15.

3. Il locatario, che deve essere in possesso di una valida patente di guida emessa da almeno un anno e deve aver compiuto il ventunesimo anno di età, si impegna ad utilizzare il mezzo preso a noleggio con cura e diligenza, evitando di utilizzare l'autoveicolo:

- per il trasporto di persone a fini commerciali;
- per trainare o spingere altri veicoli, rimorchi o altro;
- per gare e/o prove di qualsiasi genere;
- facendolo guidare da persona diversa da quella preventivamente autorizzata dalla Airport s.r.l.s, al momento della conclusione del contratto di noleggio, a meno che non risulti provvista della relativa abilitazione;
- per uso contrario a quello previsto e contenuto nella carta di circolazione della vettura data a noleggio.

L'autoveicolo oggetto di noleggio risulta coperto da polizza assicurativa contro i rischi di responsabilità civile, verso terzi, incluso animali, cose o terzi trasportati, con il massimale unico di € 3.000.000 richiesto dalla legge italiana e con franchigia fissa di € 750,00 per ogni sinistro a carico del locatario, furto, incendio e atti vandalici / € 1000 franchigia per Minivan + € 500 per avertura pratica sinistro.

4. Qualora durante il periodo di noleggio, la vettura dovesse essere rubata o incendiata, il locatario dovrà immediatamente avvisare il personale della Airport s.r.l.s che da quel momento provvederà a interrompere l'addebito del canone di noleggio. Successivamente sarà presentata denuncia alla competente autorità, e la relativa certificazione dovrà essere consegnata al più vicino ufficio della Airport s.r.l.s. Nel caso, invece, se durante il periodo di noleggio, indipendentemente dalle circostanze, possa essersi verificato un sinistro, nessun addebito di franchigia verrà imputato al locatore al termine del periodo di noleggio, qualora lo stesso produca un modello C.I.D. (escluso nei documenti di corredo del veicolo), da cui si evince una chiara e sottoscritta responsabilità del controparte. In ogni caso il modello C.I.D. dovrà essere compilato a cura del locatario e consegnato al prossimo ufficio della Airport s.r.l.s, entro e non oltre le 24 ore successive al sinistro.

Qualora non sia prodotto il modello C.I.D., il locatario è tenuto a rimborsare all' Airport s.r.l.s, il danno provocato.

5. Il locatario si assume personale obbligazione di corrispondere alla Airport s.r.l.s:

- il canone di noleggio, con riferimento alla categoria e al tipo di mezzo di noleggio, alla durata del medesimo, ai chilometri percorsi, in base alle tariffe vigenti al momento dell'inizio noleggio, o alle condizioni particolari previste dai tariffari in vigore;
- rimborso delle spese di consegna e recupero del mezzo, qualora il locatario non noleggi il veicolo direttamente presso gli uffici della Airport s.r.l.s;
- risarcimento in caso di ritardo nella restituzione del veicolo. Per tutte le formule tariffarie, salvo eccezione espressamente prevista, si applica la tolleranza di 50' sull'orario di restituzione del veicolo; trascorso tale termine si addebiterà un giorno di nolo in più;
- se il veicolo consegnato con il serbatoio di benzina pieno non viene riconsegnato nelle medesime condizioni, saranno addebitate, oltre al costo dei litri di carburante mancanti, € 15 iva inclusa per effettuare il servizio di rifornimento.

Il locatario possessore di carta di credito, autorizza la Airport s.r.l.s. ad addebitare sul relativo conto tutti gli oneri derivanti dal presente rapporto di noleggio.

In caso di multe recapitate alla Airport s.r.l.s in tempo postumo al periodo di noleggio, qualora non sia stato possibile rintracciare il locatario, l'azienda preleverà il corrispettivo della somma delle multe aumentato di 10,00 € per le spese.

INFORMATIVA SULLA PRIVACY in allegato

Data _____

Firma _____

GENERAL CONDITIONS OF SHORT TERM RENTAL

1. The renter of the vehicle of the company Airport srls, taken over in verified and efficient conditions and in good general condition, in compliance with the times of the places indicated in the rental agreement, undertakes to return it in the same conditions, complete with documents, equipment and any accessories, even if with wear proportionate to the rental duration, as well as to the mileage traveled. Failure to return the accompanying documents of the rented car will result in the tenant being obliged to pay the fee for the period necessary for duplication of the same, plus the related costs. Identical charge will be borne by the lessee if he should lose and / or lose the keys of the rented car. Upon return of the car and of what is supplied to it, the lessee will be entitled to a refund of the deposit provided, again for the leased property without damage. In this case, Airport srls will keep the security deposit as a guarantee, until a complete estimate of the damage is made, which will be communicated to the tenant with consequent refund of the excess or debit of the difference.

2. The rate includes km. 150 per day per car / km. 200 for minivan. Any km in excess will be calculated at a cost of € 0.15.

3. The tenant, who must have been in possession of a valid driving license issued for at least one year and must have reached the age of twenty-one, undertakes to use the hired vehicle with care and diligence, avoiding using the vehicle:

- for the transport of persons for commercial purposes;
- to tow or push other vehicles, trailers or other;
- for competitions and / or tests of any kind;
- by having it driven by a person other than that previously authorized by Airport s.r.l.s, at the time of the conclusion of the rental contract, unless the relative qualification is provided;
- for use contrary to the one foreseen and contained in the registration certificate of the rented car.

The vehicle being hired is covered by an insurance policy against civil liability risks, towards third parties, including animals, things or third parties transported, with the single ceiling of € 3,000,000 required by Italian law and with a fixed deductible of € 750, 00 for each claim to be borne by the tenant, theft, fire and vandalism / € 1000 deductible for Miniivan + € 500 for claim notification.

4. If during the rental period, the car should be stolen or set on fire, the lessee must immediately notify the Airport s.r.l.s staff who from that moment will stop charging the rental fee. Subsequently, a report will be submitted to the competent authority, and the relative certification must be delivered to the nearest Airport s.r.l.s. If, on the other hand, if during the rental period, regardless of the circumstances, an accident may have occurred, no excess charge will be attributed to the lessor at the end of the rental period, if the same produces a C.I.D. (excluded in the accompanying documents of the vehicle), which shows a clear and undersigned responsibility of the counterparty. In any case, the C.I.D. it must be completed by the lessee and delivered to the next Airport s.r.l.s office, no later than 24 hours after the accident.

If the C.I.D. model is not produced, the lessee is required to reimburse Airport s.r.l.s for the damage caused.

5. The lessee assumes a personal obligation to pay Airport s.r.l.s:

- the rental fee, with reference to the category and type of rental vehicle, its duration, the kilometers traveled, based on the rates in force at the time of the rental, or the special conditions provided for by the rates in force;
- reimbursement of the costs of delivery and recovery of the vehicle, if the lessee does not rent the vehicle directly at the offices of Airport s.r.l.s;
- compensation in case of delay in returning the vehicle. For all fare formulas, except as expressly provided for, a tolerance of 50 'on the time for returning the vehicle is applied; after this deadline an extra day of rental will be charged;
- if the vehicle delivered with a full petrol tank is not returned in the same conditions, in addition to the cost of the missing fuel liters, € 15 including VAT will be charged to carry out the refueling service.

The lessee who owns a credit card authorizes Airport s.r.l.s. to debit all charges deriving from this rental relationship from the relevant account.

In the event of fines delivered to Airport s.r.l.s in posthumous time after the rental period, if it was not possible to trace the lessee, the company will collect the amount of the fines plus € 10.00 for expenses.

PRIVACY POLICY attached

Date _____

Signature _____

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN FÜR KURZFRISTIGE MIETE

1. Der Mieter des Fahrzeugs der Firma Airport srls, das unter geprüften und effizienten Bedingungen und in gutem Allgemeinzustand unter Einhaltung der im Mietvertrag angegebenen Zeiten der Orte übernommen wurde, verpflichtet sich, es unter den gleichen Bedingungen vollständig zurückzugeben mit Dokumenten, Ausrüstung und allfälligem Zubehör, auch wenn der Verschleiss im Verhältnis zur Mietdauer sowie zur gefahrenen Kilometerleistung steht. Bei Nichtrückgabe der Begleitpapiere des Mietwagens ist der Mieter zur Zahlung des für die Vervielfältigung erforderlichen Zeitraums zuzüglich der damit verbundenen Kosten verpflichtet. Identische Gebühr wird vom Mieter getragen, wenn er die Schlüssel des Mietwagens verlieren und / oder verlieren sollte. Bei Rückgabe des Wagens und der dazu gelieferten Gegenstände hat der Mieter Anspruch auf Erstattung der geleisteten Kautions, wiederum für den unbeschädigten Mietgegenstand. In diesem Fall behält Airport srls die Kautions als Garantie ein, bis eine vollständige Schätzung des Schadens vorliegt, die dem Mieter mit anschließender Rückerstattung des Selbstbehalts oder Belastung der Differenz mitgeteilt wird.

2. Der Preis beinhaltet km. 150 pro Tag pro Auto / km. 200 für Minivan. Mehrkilometer werden mit 0,15 € berechnet.

3. Der Mieter, der seit mindestens einem Jahr im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis sein und das einundzwanzigste Lebensjahr vollendet haben muss, verpflichtet sich, das Mietfahrzeug pfleglich und gewissenhaft zu benutzen und das Fahrzeug nicht zu benutzen:

- zur Personenbeförderung zu gewerblichen Zwecken;
- andere Fahrzeuge, Anhänger oder sonstiges zu ziehen oder zu schieben;
- für Wettbewerbe und/oder Tests jeglicher Art;
- indem es von einer anderen Person als der zuvor von Airport s.r.l.s zum Zeitpunkt des Abschlusses des Mietvertrags autorisierten Person gefahren wird, es sei denn, die entsprechende Qualifikation liegt vor;
- für eine Verwendung entgegen der vorgesehenen und in der Zulassungsbescheinigung des Mietwagens enthaltenen.

Das gemietete Fahrzeug ist durch eine Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten, einschließlich transportierter Tiere, Sachen oder Dritter, mit der nach italienischem Recht vorgeschriebenen Einzelobergrenze von 3.000.000 € und einer festen Selbstbeteiligung von 750,00 € für je Schadenfall zu Lasten des Mieters, Diebstahl, Brand und Vandalismus / 1000 € Selbstbehalt bei Minivan + 500 € Schadenmeldung.

4. Wenn das Auto während der Mietzeit gestohlen oder in Brand gesteckt wird, muss der Mieter unverzüglich die Mitarbeiter von Airport s.r.l. benachrichtigen, die ab diesem Zeitpunkt keine Mietgebühren mehr erheben. Anschließend wird der zuständigen Behörde ein Bericht vorgelegt und die entsprechende Bescheinigung muss der nächstgelegenen Airport s.r.l.s. Wenn sich hingegen während der Mietzeit ungeachtet der Umstände ein Unfall ereignet haben könnte, wird dem Vermieter am Ende der Mietzeit keine Selbstbeteiligung berechnet, wenn dieser eine C.I.D. (ausgeschlossen in den Begleitdokumenten des Fahrzeugs), die eine klare und unterschriebene Verantwortung der Gegenpartei zeigt. Auf jeden Fall hat die C.I.D. Es muss vom Mieter ausgefüllt und spätestens 24 Stunden nach dem Unfall beim nächsten Büro von Airport s.r.l. abgegeben werden.

Wird das C.I.D.-Modell nicht vorgelegt, ist der Mieter verpflichtet, Airport s.r.l.s den entstandenen Schaden zu ersetzen.

5. Der Mieter übernimmt eine persönliche Zahlungsverpflichtung der Airport s.r.l.s:

- die Mietgebühr unter Bezugnahme auf die Kategorie und den Typ des Mietfahrzeugs, seine Dauer, die zurückgelegten Kilometer, basierend auf den zum Zeitpunkt der Anmietung geltenden Tarifen oder den von den geltenden Tarifen vorgesehenen Sonderbedingungen;
- Erstattung der Kosten für die Lieferung und Abholung des Fahrzeugs, wenn der Mieter das Fahrzeug nicht direkt in den Büros von Airport s.r.l.s mietet;
- Entschädigung bei verspäteter Rückgabe des Fahrzeugs. Für alle Tarifformeln gilt, sofern nicht ausdrücklich anders vorgesehen, eine Toleranz von 50 ' für die Rückgabezeit des Fahrzeugs; nach Ablauf dieser Frist wird ein zusätzlicher Miettag berechnet;
- Wird das mit vollem Benzintank gelieferte Fahrzeug nicht unter den gleichen Bedingungen zurückgegeben, werden zusätzlich zu den Kosten für die fehlenden Kraftstoffliter 15 € inkl. MwSt. für die Durchführung des Tankservices berechnet.

Der Mieter, der eine Kreditkarte besitzt, ermächtigt Airport s.r.l.s. alle aus diesem Mietverhältnis entstehenden Entgelte von dem jeweiligen Konto abzubuchen.

Im Falle von Bußgeldern, die Airport s.r.l.s in posthumer Zeit nach der Mietzeit zugestellt werden, wenn der Mieter nicht ausfindig gemacht werden konnte, wird das Unternehmen den Betrag der Bußgelder zuzüglich 10,00 € für Auslagen einziehen.

DATENSCHUTZERKLÄRUNG beigefügt

Datum _____

Unterschrift _____